



BULLETIN

du Centre national d'information sur la violence dans la famille

Numéro 9
Automne/Hiver 2004

Partage d'information et de solutions

Le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF) est le centre de ressources canadien qui offre de l'information sur la violence dans les relations de parenté, d'intimité, de dépendance et de confiance, et il intervient dans le cadre de l'Initiative de lutte contre la violence familiale mise sur pied par le gouvernement du Canada.

Le CNIVF publie deux fois par an le bulletin *Partage d'information et de solutions* et y présente ses plus récentes publications, vidéocassettes, activités et services relatifs à la violence familiale.

La violence familiale peut avoir un caractère physique, sexuel et psychologique. Elle touche tous les milieux culturels, les deux sexes et des personnes de tous âges, et elle exige une intervention multisectorielle. Pour lutter contre ce phénomène complexe, le CNIVF mise énormément sur les partenariats et la collaboration.

Ce numéro du bulletin fait le point sur les activités récentes de deux des organismes partenaires du CNIVF associés à l'Initiative de lutte contre la violence familiale : la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et Condition féminine Canada.

Vous pouvez vous procurer gratuitement n'importe quel numéro de *Partage d'information et de solutions* ainsi que les autres publications du CNIVF en vous adressant directement au Centre ou en visitant son site web à l'adresse www.phac-aspc.gc.ca/nc-cn. Vous pouvez également nous demander de vous inscrire sur notre liste de distribution pour recevoir les bulletins.

À l'intérieur

- 2 Nos partenaires
- 4 Priorité aux ressources :
La violence envers les femmes
et les filles
- 6 Quoi de neuf au CNIVF?
- 6 Nouvelles publications
- 8 Nouvelles vidéocassettes
- 10 Nouveautés à la collection
d'ouvrages de référence du
CNIVF
- 10 Notre site Web

ISSN 1710-5056

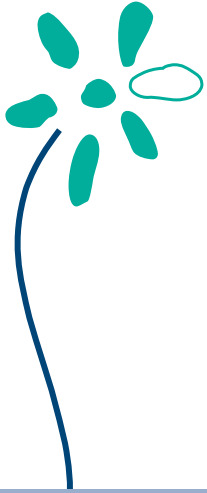
Numéro de la convention de Postes Canada 2764229



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada



Nos partenaires

Dans le cadre de l'Initiative de lutte contre la violence familiale, le CNIVF recueille, produit et diffuse de l'information et des ressources pour le compte de douze ministères et organismes partenaires. Vous trouverez ci-après des exemples d'activités que mènent actuellement deux de nos partenaires associés à l'Initiative : la GRC et Condition féminine Canada.

GRC - Séances de formation obligatoires sur la prévention de la violence familiale

Grâce au financement alloué dans le cadre de l'Initiative de lutte contre la violence familiale, la GRC a aidé ses divisions de toutes les régions du Canada à réaliser divers projets, et elle a collaboré avec d'autres organismes canadiens afin de mieux faire connaître le phénomène de la violence familiale et de renforcer ses interventions à son égard.

La formation obligatoire sur la violence familiale qui est donnée à la Division K, en Alberta, à tous les membres de la GRC, tant aux nouveaux agents qu'aux commandants, fait partie de ces nouveaux projets. Au cours des séances de formation, les membres de la GRC prennent connaissance du « cycle de la violence » et abordent les problèmes auxquels ils sont confrontés le plus régulièrement dans le cadre de leurs fonctions. En outre, la Division E de la Colombie-Britannique a reçu des fonds pour créer un programme de formation normalisé, destiné aux fournisseurs de services, qui a pour thème la planification de la sécurité des victimes de violence familiale et de harcèlement criminel. Les fonds ont également servi à mettre sur pied un centre de ressources sur la violence familiale dans le district de la péninsule Burin à Terre-Neuve. Ce centre, qui est le fruit de partenariats locaux, permet aux policiers, aux fournisseurs de soins et au grand public d'avoir accès à des ressources documentaires indispensables sur la violence familiale.

Condition féminine Canada - Évaluation de la violence contre les femmes : un profil statistique

Selon un important rapport de recherche intitulé *Évaluation de la violence contre les femmes : un profil statistique*, publié par les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux responsables de la Condition féminine, la violence envers les femmes au Canada demeure un problème socio-économique aussi important que persistant.

Le rapport révèle que les jeunes femmes sont les plus exposées à la violence conjugale, aux homicides entre conjoints et aux agressions sexuelles. En outre, il tire un signal d'alarme en accordant une grande importance à ce problème et en faisant état des services sociaux que réclame la situation des femmes battues.

Partage d'information et de solutions

Partenaires de l'Initiative de lutte contre la violence familiale

- Affaires indiennes et du Nord Canada
- Citoyenneté et Immigration Canada
- Condition féminine Canada
- Développement des ressources humaines Canada
- GRC
- Justice Canada
- Ministère de la Défense nationale
- Patrimoine canadien
- Santé Canada
- Service correctionnel Canada
- Société canadienne d'hypothèques et de logement
- Statistique Canada

Pour plus d'information ou pour commander des publications veuillez communiquer avec :

Centre national d'information sur la violence dans la famille
Unité de la prévention de la violence familiale
Agence de santé publique du Canada
Indice de l'adresse : 1907D1
7^e étage, immeuble Jeanne-Mance
Pré Tunney
Ottawa (Ontario) K1A 1B4 Canada
Téléphone : 1-800-267-1291 ou (613) 957-2938
Télécopieur : (613) 941-8930
ATME : 1-800-561-5643 ou (613) 952-6396

Site Web : www.phac-aspc.gc.ca/nc-cn
Courriel : nfv-cnivf@phac-aspc.gc.ca

Conclusions du rapport

- ◆ Certains éléments prouvent que la gravité des agressions envers les femmes a diminué, tout comme le nombre d'homicides perpétrés par les conjoints. Toutefois, il est encore trop tôt pour tirer des conclusions définitives quant à une diminution véritable de la violence faite aux femmes.
- ◆ Les femmes de moins de 25 ans constituent le groupe le plus à risque, surtout celles qui essaient de quitter un conjoint violent.
- ◆ Les femmes autochtones sont particulièrement vulnérables à la violence. En fait, le taux d'homicides entre conjoints dont sont victimes les femmes autochtones est huit fois plus élevé que celui dont sont victimes les femmes des autres ethnies.
- ◆ Vingt-et-un pour cent des victimes interrogées ont déclaré avoir été victimes de violence alors qu'elles étaient enceintes, et leur conjoint faisait partie des hommes les plus violents.
- ◆ Le faible revenu et l'abus d'alcool des conjoints masculins sont également liés à un taux plus élevé de violence envers les femmes. La violence psychologique, comme le fait d'endommager intentionnellement des biens personnels, demeure l'un des plus importants facteurs de risque en matière de violence conjugale. Le rapport conclut que la combinaison de facteurs tels que être jeune et être séparée accroît beaucoup plus le risque d'homicide de la conjointe que lorsque ces deux facteurs ne sont pas combinés.
- ◆ Le rapport fait également état de sondages d'opinion publique qui révèlent que les Canadiens considèrent que le problème de la violence familiale dont parlent les groupes de femmes et les médias est bel et bien *réel*. Les données de ces sondages indiquent également que les Canadiens conviennent que ce type de violence constitue un crime contre lequel il faut protéger les femmes. Par ailleurs, le suivi, au fil du temps, de l'évolution de l'attitude du public à l'égard de la violence faite aux femmes semble être un indicateur clé du degré d'incidence de cette violence.
- ◆ Le rapport cite trois études antérieures sur les répercussions économiques de la violence envers les femmes qui indiquent que la violence conjugale coûte entre 1,5 et 4,2 milliards de dollars à la société canadienne. Quant aux graves répercussions psychologiques et sociales qui s'ajoutent à ces coûts, elles sont plus difficiles à mesurer.
- ◆ Le rapport relève également des lacunes dans les statistiques disponibles, plus précisément le manque de données pour mesurer la violence envers les femmes immigrées et réfugiées, et l'insuffisance de données d'enquête sur les victimes d'agression sexuelle.

Pour de plus amples renseignements sur le rapport ou pour en recevoir un exemplaire, veuillez communiquer avec le centre de distribution de Condition féminine Canada, au (613) 995-7835, ou visiter son site Web à l'adresse <<http://www.swc-cfc.gc.ca>>.



Priorité aux ressources : La violence envers les femmes et les filles

Des travaux de recherche récents montrent que la violence envers les femmes et les filles est toujours très préoccupante au Canada :

- ◆ Parmi les femmes agressées à la suite d'une séparation, 40 % ont été battues, 35 % frappées avec un objet et 34 % étranglées, et dans 27 % des cas, leur agresseur les a menacées avec une arme à feu ou un couteau ou s'en est servi. Plus d'un tiers des femmes (35 %) ont déclaré avoir été au moins une fois victime d'une agression sexuelle¹.
- ◆ Selon une étude portant sur les jeunes au Nouveau-Brunswick, 22 % des filles et 12 % des garçons ont déclaré avoir été victimes de violence psychologique ou physique après un début de fréquentations. En outre, 19 % des filles et 4 % des garçons ont été victimes de violence sexuelle².
- ◆ Environ 3,7 millions de femmes de 15 ans et plus ont été maltraitées physiquement par un mari, un conjoint ou un petit ami (sondage Berger sur la santé publique)³.

Vous trouverez ci-après des ressources disponibles auprès du CNIVF qui traitent de la violence envers les femmes et les filles.

Publications

Les publications suivantes sont offertes gratuitement, ainsi que sur médias substitués sur demande.

- ◆ *La violence faite aux femmes – Aperçu*, par Liz Hart et Wanda Jamieson (2002)
- ◆ *Réagir face à la violence pendant la grossesse – Aperçu*, par Liz Hart et Wanda Jamieson (2002)
- ◆ *Dans le meilleur intérêt des petites filles – Rapport de la phase II*, publié sous la direction de Helene Berman et Yasmin Jiwani (2002)
- ◆ *Guide à l'intention des professionnels de la santé et des services sociaux réagissant face à la violence pendant la grossesse*, par Jamieson, Beals, Lalonde and Associates, Inc. (1998)

¹ Hotton, Tina. *La violence conjugale après la séparation*, Juristat 21, 7, Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada, 2001.

² Price, E.L., E.S. Byers, H.A. Sears, J. Whelan, M. Saint-Pierre et The Dating Violence Research Team. *Violence Amongst Students in Grades 7, 9 and 11 in New Brunswick: A Summary of Two Studies*, Fredericton, The Muriel McQueen Fergusson Centre for Family Violence Research, Université du Nouveau-Brunswick, 2000.

³ Sondage Berger sur la santé publique, Santé Canada, 2001.

Vidéocassettes

Pour emprunter les vidéocassettes suivantes, veuillez communiquer avec le CNIVF qui vous fournira une liste des bibliothèques publiques partenaires qui prêtent ses documents. Vous pouvez aussi visiter le site Web du Centre, à l'adresse www.phac-aspc.gc.ca/nc-cn, et cliquer sur *Collection vidéo*. Pour vous renseigner sur l'achat de documents, veuillez communiquer avec le distributeur dont le nom figure ci-après.

- ◆ *Les agressions sexuelles chez les adultes* (2000)
Distributeur : VitalMedia
Courriel : lsurprenant@mac.com
Téléphone : (514) 282-7460
- ◆ *De l'ombre à la lumière* (2000)
Distributeur : Vidéo Femmes
Courriel : info@videofemmes.org
Site Web : www.videofemmes.org
Téléphone : (418) 529-9188
- ◆ *Prévenir la violence, l'affaire de tout le monde* (2000)
Distributeur : VitalMedia
Courriel : lsurprenant@mac.com
Téléphone : (514) 282-7460
- ◆ *La violence conjugale* (2000)
Distributeur : VitalMedia
Courriel : lsurprenant@mac.com
Téléphone : (514) 282-7460
- ◆ *De marelles et des petites filles* (1999)
Distributeur : Office national du film du Canada
Site Web : www.onf.ca
Téléphone : 1-800-267-7710 (sans frais)
(514) 283-7564

Collection d'ouvrages de référence du CNIVF

Vous pouvez emprunter les ouvrages énumérés grâce aux prêts interbibliothèques en vous adressant à la bibliothèque ministérielle de Santé Canada. Pour obtenir d'autres renseignements, veuillez vous adresser au CNIVF ou visiter le site web du Centre à l'adresse www.phac-aspc.gc.ca/nc-cn et cliquer sur *Bibliothèque*.

- ◆ **De la violence conjugale à la violence parentale : femmes en détress, enfants en souffrance**, par Anne Bretonnière-Fraysse et al, Ramonville Saint-Agne (QC) : Éditions Érès, 2001. [ncfv/HV6626/D278/2001]
- ◆ **Les femmes et la sécurité communautaire : guide de planification pour l'édification de collectivités sûres**, par Teri Dame et Ali Grant, Duncan (B.-C.) : Cowichan Valley Women Against Violence Society, 2003. [ncfv/HV6250.4/.W724/C874 fr./2003]
- ◆ **Violence envers les femmes : multiples problématiques et victimisations multiples**, par Dominique Damant, Sylvie Gravel et Raymonde Boisvert, Montréal (QC) : Centre de recherche interdisciplinaire sur la violence familiale et la violence faite aux femmes, 2003. [ncfv/HV6626.23/.C2.Q3/D154/2003]
- ◆ **La violence envers les femmes handicapées : guide de réflexion à l'intention des intervenants du Réseau de la santé et des services sociaux** par le Comité de travail du dossier en violence conjugale et familiale, CLSC Saint-Louis-du-Parc (QC), 2002. [ncfv/HV6626.7/V795/2002]



Quoi de neuf au CNIVF?

Nouvelles publications

Aperçus

- ◆ H72-22/25-2003F 2003, 11p.
 - **Violence à l'égard des parents : les mauvais traitements infligés aux parents par leurs adolescents**
par Barbara Cottrell
Ce document fournit un résumé général des informations disponibles sur la question des parents qui sont maltraités par leurs enfants adolescents. On retrouve, parmi les sujets abordés, les types de mauvais traitements infligés aux parents, les facteurs contributifs et les effets sur la famille. On y discute également des lignes directrices données aux dispensateurs de services et aux parents qui font face à des situations de violence.

- ◆ H72-21/187-2003F 2003, 9p.
 - **Effets de la violence familiale sur la santé**
par Deborah Doherty, Ph.D.
Cet aperçu présente un éventail d'études qui démontrent les conséquences directes de la violence familiale sur le bien-être d'une personne de même que ses conséquences indirectes, notamment, l'usage du tabac, la grossesse chez les adolescentes, les maladies transmises sexuellement et d'autres problèmes de santé. Le document sert à étoffer les discussions sur ce sujet et est principalement destiné aux fournisseurs de services sociaux et de soins de santé, aux chercheurs ainsi qu'au grand public.

- ◆ H72-22/22-2002F 2002, 13p.
 - **Violence familiale et déficience intellectuelle**
par Dick Sobsey
Cet aperçu contient des renseignements généraux sur la déficience intellectuelle et son lien avec la violence familiale. Il est principalement destiné aux fournisseurs de services, aux universitaires et aux professionnels. Ce document comprend un résumé de la recherche sur la question, une discussion sur les facteurs de risque et des suggestions de lectures pour ceux et celles qui désirent en apprendre davantage sur le sujet.

Documents de travail

- ◆ H72-21/185-2002F 2002, 42p.
 - **Enseignement infirmier et prévention, détection et prise en charge de la violence**
par Margaret M. Ross
Ce document vise à susciter des discussions sur la formation des infirmières et infirmiers dans le secteur de la prévention de la violence, de sa détection et des interventions visant à l'enrayer. On y parle de la base théorique et conceptuelle de la formation et de la recherche en soins infirmiers, de l'importance de l'apprentissage par l'expérience et de l'intégration de concepts issus de diverses disciplines.

Rapports

- ◆ 85-224-XIF [2004] 2004, 101p.
 - **La violence familiale au Canada : Un profil statistique 2004**
par le Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada
Ce rapport annuel fait partie d'une initiative permanente visant à renseigner le public sur les tendances de la violence familiale au Canada. Ce rapport est axé sur l'impact et les conséquences de la violence familiale, y compris de la violence conjugale, de la violence à l'égard des personnes âgées et de la violence contre les enfants et les jeunes.

- ◆ H72-01/2F 2002, 194p.
 - **Dans le meilleur intérêt des petites filles – Rapport de la phase II**
publié sous la direction de Helene Berman et Yasmin Jiwani
Consciente de la vulnérabilité des filles au Canada ainsi que des obstacles et des difficultés auxquelles elles sont confrontées, l'Alliance des cinq centres de recherche sur la violence a résumé l'étude qui a donné lieu à ce rapport avec l'appui financier de Condition féminine Canada. Le rapport montre que la socialisation des filles et des jeunes femmes font en sorte qu'elles s'attendent à être l'objet de violence dans leur vie. De plus, le rapport étudie en quoi les politiques sociales, les lois et les institutions atténuent ou aggravent les problèmes auxquels est confrontée cette tranche de population, et il formule des recommandations sur les programmes et les politiques de prévention de la violence.

- ◆ H72-01/1F 2003, 155p.
 - **Les politiques et les dispositions législatives concernant la violence conjugale (Rapport final)**
par le Groupe de travail fédéral-provincial-territorial spécial chargé d'examiner les politiques et les dispositions législatives concernant la violence conjugale
Le présent rapport constate que toute réponse du système de justice pénale à la violence conjugale comporte trois objectifs majeurs : criminaliser la violence conjugale; promouvoir la sécurité de la victime; et préserver la confiance dans l'administration de la justice. À cette fin, le Groupe de travail recommande le maintien des politiques favorisant l'inculpation et la poursuite dans les cas de violence conjugale, de même que l'élaboration et l'amélioration des programmes de soutien, des services et des structures.

Bulletins

- ◆ **Expression - Détresse cachée : les aînés violentés**
par le Conseil consultatif national sur le troisième âge, janvier 2004, Vol. 17, numéro 1
Beaucoup de cas de violence envers les aînés ne sont pas dénoncés par peur de représailles ou de placement en établissement, par honte, par souci de protéger l'abuseur ou à cause d'incapacité. L'ignorance, le secret ou la complaisance de la part de la famille, des amis ou des professionnels est parfois en cause. Quels sont les indices d'abus et qui sont les abuseurs? Quelles sont les mesures de prévention? Quels recours sont disponibles? Comme vous verrez dans ce numéro d'*Expression*, en parler ouvertement est souvent le premier pas. Comme tant de problèmes sociaux autrefois tabous, la violence envers les aînés est entretenue par le secret et la complaisance. 2004, 8p.



Nouvelles vidéocassettes

En collaboration avec l'Office national du film (ONF) du Canada, le CNIVF maintient une collection de vidéocassettes sur la violence familiale. On peut les emprunter à l'échelle du pays dans les bibliothèques publiques partenaires de l'ONF ou par prêt interbibliothèques. Pour les acheter, veuillez communiquer avec le distributeur de chacune de ces vidéocassettes.

Pour obtenir une liste exhaustive des vidéocassettes, veuillez communiquer avec le CNIVF et demander le document *Prévenir la violence familiale : un catalogue de vidéocassettes canadiennes sur la violence familiale à l'intention du grand public et des personnes spécialisées dans le domaine de la prévention de la violence dans la famille.* [Cat : H72-21/23-2002]

♦ **Rupture.** Fadhile et Roula ont en commun d'être femmes, arabes, immigrantes et d'avoir été violentées par leur mari. Elles ont aussi en commun d'avoir osé parler... en dépit des interdits inculqués par leur éducation. Se greffent à leurs témoignages, des entretiens, à Montréal, avec des intervenantes auprès des femmes, des membres de la communauté arabe et une avocate spécialiste en matière d'immigration canadienne. Dépassant le seul phénomène de la violence, le film propose une lecture à la fois émotive, culturelle et légale de la situation.

1998, 52 minutes, 119C 0298005
Distributeur : Office national du film
du Canada
Téléphone : 1-800-267-7710
Site Web : www.onf.ca

♦ **Sous la peur.** Qu'est-ce qui se cache sous la peur des hommes qui ont développé des comportements violents? C'est la question que je me suis posée tout au long de la réalisation de ce documentaire. *Sous la peur* répond à cette question. D'abord par les personnes porteuses qui témoignent dans ce documentaire et puis, bien malgré moi, par ma parole. En effet, à mon insu, une voix s'est imposée. Persistante. Cette voix, c'est la mienne. J'y résiste, je ne veux pas me dévoiler, je ne veux pas montrer ma souffrance. Mais finalement, je prends la parole.

2002, 24 minutes, 0202 173
Distributeur : Video Femmes
Téléphone : (418) 529-9188
Courriel : info@videofemmes.org
Site Web: www.videofemmes.org

- ♦ **Maudits jeunes? Comment on en fait des criminels.** Cette vidéo conteste les messages véhiculés par les médias grand public au sujet des jeunes contrevenants. En l'espace de cinq minutes, on y suit la progression d'un jeune sur un parcours jonché de difficultés familiales et de problèmes scolaires; un périple marqué par l'isolement, la toxicomanie, et finalement, l'incarcération.

Maudits jeunes? nous incite à remettre en question nos idées préconçues en ce qui a trait aux causes profondes de la criminalité. La brochure qui accompagne la vidéo offre des conseils utiles destinés à chacun et chacune d'entre nous, aux fournisseurs de services ainsi qu'aux communautés. La vidéocassette contient deux versions (celle en anglais, puis celle en français) d'une durée d'environ cinq minutes chacune.

2002, 5 minutes, 0399 318
Distributeur : Centre national de la prévention du crime - Sécurité publique et Protection civile Canada
Téléphone: 1-877-302-NCPC
Site Web: www.crime-prevention.org

- ♦ **Un amour Meurtrier.** Cette vidéo relate l'histoire d'une femme de 19 ans qui a été tuée par son ancien ami de cœur. La vidéo explique comment reconnaître les signes de violence conjugale et les effets connexes, surtout chez les jeunes. Elle peut être utilisée dans les cours sur la santé, l'orientation, le droit de la famille ou les études sociales. Un guide pédagogique, intitulé *Choix Pour Des Relations Positives Entre Les Jeunes* est joint à la vidéo.

1999, 8 min, 113C 0203 178
Distributeur : Office national du film du Canada
Téléphone : 1-800-267-7710
Site Web : www.onf.ca

LE SAVIEZ-VOUS?

Les services et les ressources du CNIVF sont :

■ *gratuits*

■ *en anglais et en français*

■ *offerts sur médias substituts*



Nouveautés à la collection d'ouvrages de référence du CNIVF

Le CNIVF maintient une vaste collection d'ouvrages de référence qui est conservée par la bibliothèque ministérielle de Santé Canada. Cette collection contient plus de 10 000 documents sur la violence familiale qu'il est possible de consulter localement, par prêt interbibliothèques, dans les bibliothèques publiques, universitaires ou institutionnelles. Vous pouvez faire une recherche en direct dans la collection en cliquant sur *Bibliothèque* sur le site Web www.phac-aspc.gc.ca/nc-cn.

Nos dernières nouveautés comprennent :

- ♦ **L'art de vivre sans violence**, par Les jeunes du Projet LOVE, Outremont, QC : Les Éditions internationales Alain Stanké, 2002 [ncfv/HQ784.V55/A784/2002]
- ♦ **L'enfant, la famille, la maltraitance, 2e édition**, par Inès Angelino, Paris : Dunod, 2002 [ncfv/HV6626.5/A582/2002]
- ♦ **L'homme battu : un tabou au coeur du tabou**, par Sophie Torrent, Québec : Les Éditions Option Santé, 2001 [ncfv/HV6626.25/T692/2001]
- ♦ **Prévenir les agressions à caractère sexuel (Volet I et II)**, Véronique Billette et Michèle Modin, Montréal : Éditions Sainte-Martin, 2002 [ncfv/HV6556/B597/2002]
- ♦ **La vieillesse maltraitée, 2e édition**, Robert Hugonot, Paris : Dunod, 2003 [ncfv/HV6626.3/H891/2003]
- ♦ **Le viol : Comprendre les causes biologiques du viol pour le surmonter, l'éviter et ... ne plus le perpétrer**, Randy Thornhill & Craig T. Palmer, Lausanne : Éditions Favre, 2002 [ncfv/HV6558/T512/2002]

Notre site Web

Les publications qui sont disponibles par l'entremise du CNIVF le sont également en direct, à l'adresse www.phac-aspc.gc.ca/nc-cn, où il est possible de les afficher, de les imprimer et de les commander.

Le site Web du CNIVF annonce également les prochaines conférences et énumère les liens avec d'autres organismes et services qui se vouent à la violence familiale. Nous vous invitons à visiter notre site Web et à créer un signet pour consultation future.